

CRESCENZO FORMICOLA

MEMINISSE IVVABIT

*Antologia della Letteratura latina
dalle Origini a Tertulliano*



Impaginazione e stampa: Grafica Elettronica srl - Napoli

ISBN 978-88-99306-10-6



© 2015 by Paolo Loffredo Iniziative editoriali srl
via Ugo Palermo, 6 - 80128 Napoli
iniziativeeditoriali@libero.it
www.paololoffredo.it

PREMESSA

A dieci anni dalla pubblicazione di *Voces Auctorum* (Napoli 2005) propongo ai lettori interessati alla ‘parola antica’, e tra questi anche, com’è ovvio, agli allievi della “Federico II”, non una ristampa (e *Voces* ne ha avute più d’una) ma una nuova edizione di una Antologia della letteratura latina. Lo scopo rimane evidentemente immutato rispetto ad allora; si tratta di tentare di soddisfare due fondamentali esigenze non solo istituzionalmente didattiche, ma anche, più ampiamente, culturali: offrire un’adeguata presentazione introduttiva della personalità umana ed artistica dell’Autore classico, con notizie biografiche essenziali ed essenziale esposizione dei concetti che emergono dall’analisi della sua produzione, e, soprattutto, proporre la lettura diretta dei testi, in traduzione italiana, che consenta di verificare in maniera consapevole, ed anche con sano spirito critico, le osservazioni contenute nelle pagine di avviamento alla lettura. Si tratterà, con tutta evidenza, di approcci iniziali, che non possono pretendere approfondimenti esegetici, del resto estranei allo spirito, alle intenzioni e alle possibilità di una *Antologia*.

Anche per questa nuova Antologia le ragioni che hanno ispirato una scelta ampia persino di testi di solito peregrini, sono da ricercare nello sforzo di offrire la testimonianza di un mondo, sì, per buona parte diverso dal nostro, ma anche, e forse proprio per questo, capace di fornire molti suggerimenti a noi, uomini del nostro tempo, pronti a catturare i segreti di una esperienza esistenziale che riconverta alla riflessione, che favorisce la crescita interiore, insomma a ciò che risponda ai principi, sani!, dell’*utilitas* e dell’*officium*. Il lettore troverà brani anche tratti da opere meno note al grosso pubblico, come quelle raccolte nella cosiddetta *Appendix Vergiliana*, nel *Corpus Tibullianum*; potrà apprezzare la poesia tecnica del *Cynegeticon* di Grattio, del *de architectura* di Vitruvio, del *de medicina* di Celso, del *de re coquinaria* di Apicio; potrà meravigliarsi dinanzi al livello di informazione e alla sostanza scientifica di un’opera enciclopedica quale è la *Naturalis Historia* di Plinio il Vecchio; ma potrà anche incuriosirsi alle pagine del *Commentariolum petitionis* del fratello di Cicerone, che mostra che in sede politico-elettorale nulla di nuovo sotto il sole si vede. Uno spazio è riservato anche alla simulata ingenuità della poesia popolare del *Pervigilium Ve-*

neris, che però rimane esempio di arte raffinatissima sotto il profilo formale; il poemetto è una splendida testimonianza della *Spätantike*, prova ulteriore che questa non è il prolungato tramonto della vecchia cultura classica, bensì un'altra antichità, un'altra civiltà, di cui si deve imparare a conoscere i contorni autonomi e nuovi, applicando, quindi, nuovi canoni estetici e più aggiornati criteri storici, prescindenti da pregiudizievoli parametri di valutazione.

C.F.

INDICE

<i>Premessa</i>	p.	5
---------------------------	----	---

LE ORIGINI

Forme non letterarie e pre-letterarie	»	23
(Trad. in F. della Corte, ed. Loescher)		
• <i>Le Dodici Tavole</i>	»	24
• <i>Proverbi</i>	»	24
• <i>Carmen Saliare</i>	»	25
• <i>Carmen Arvale</i>	»	25

L'ETA ARCAICA (III-II SEC. A.C.)

Livio Andronico	»	26
• Dall' <i>Odissea</i> (trad. in F. della Corte, ed. Loescher)	»	27
Nevio	»	27
• Da <i>La guerra punica</i> (trad. in F. della Corte, ed. Loescher):	»	28
Contro i Metelli	»	29
La minacciosa risposta dei Metelli	»	29
• Da <i>La Tarantina</i>	»	29
Plauto	»	30
• Da <i>Anfitrione</i> (trad. di A. Traina, ed. Pàtron):		
Crisi d'identità ed il comico (vv. 279-462)	»	32
<i>Alla ricerca dell'io perduto</i> (di A. Traina, ed. cit., pp. 9-13)	»	37
Ennio	»	40
• Dagli <i>Annali</i> (trad. di E. Flores, ed. Liguori):	»	42

Invocazione alle Muse	p.	42
Il sogno di Ila	»	42
Tito Tazio	»	43
<i>Egestas verborum</i>	»	43
Il martirio degli alberi	»	43
Ispirazione e tecnica della poesia elevata	»	43
Crudezza di costumi	»	43
Gli alterni effetti della guerra.	»	43
• Dalle <i>Tragedie</i>	»	43
Dall' <i>Alcmeone</i> (trad. di E. Bignone, ed. Sansoni):	»	43
Tutti i mali si scagliano intorno a me.	»	43
• Dall' <i>Andromaca prigioniera di guerra</i> (trad. di R. Argenio, ed. Mar- cri):	»	44
Il lamento di Andromaca.	»	44
Epitaffio di Ennio (trad. di E. Bignone, ed. Sansoni).	»	44
 Catone	»	44
• Dal <i>de agri cultura</i> (trad. di L. Canali-E. Lelli, ed. Mondadori):		
In che modo si debba comprare e predisporre un terreno (1,1-6).	»	46
In quale terreno puoi piantare i fichi (8)	»	46
In che tempo va potato l'ulivo (44)	»	47
In che modo si coltivi il terreno (61)	»	47
Il dolce alla Cartaginese (85)	»	47
Il vino che risana l'intestino (114)	»	47
Rimedi per coliche, tenie e vermi (126)	»	47
 Terenzio	»	48
• Da <i>La suocera</i> (trad. di Marina Cavalli, ed. Rizzoli):		
Il trionfo della nobiltà d'animo (Atto V, vv. 727-880)	»	50
<i>Il teatro di Terenzio e l'Hecyra</i> (di Marina Cavalli, op. cit., pp. 13- 16).	»	54
 Lucilio	»	56
• Dalle <i>Saturae</i> :		
Virtù è ... (trad. di G. Vitali, ed. Garzanti)	»	57
La vita nel foro (trad. di F. della Corte, ed. Loescher)	»	58

L'ETÀ DI CESARE

Lucrezio	p.	59
• Da <i>T. Lucrezio Caro. La natura</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):		
Liberio arbitrio (II 251-93)	»	61
Falso concetto della morte, irragionevole dolore (III 870-977)	»	62
Origine del linguaggio (V 1028-90)	»	64
Poeti preneoterici e neoterici	»	66
Poeti preneoterici	»	68
(Ediz. e trad. di A. Traglia, ed. dell'Ateneo, Roma):		
Mazio : fr. 9; 12; 16	»	68
Sueio : fr. 1	»	68
Levio : fr. 4; 15; 22	»	68
Egnazio : fr. 1; 2	»	69
Poeti Neoterici	»	69
(Ediz. e trad. di A. Traglia, ed. dell'Ateneo, Roma):		
Furio Bibaculo : fr. 1; 2; 3	»	69
Licinio Calvo : fr. 4; 8; 11; 14; 18; 19	»	70
Elvio Cinna : fr. 3; 7; 12; 13	»	70
Cornificio : fr. 3	»	71
Varrone Atacino : fr. 8; 9; 12; 14; 21	»	71
Catullo	»	72
• Da <i>Il libro</i> (trad. di G.B. Pighi, ed. UTET):		
A Cornelio (1)	»	73
Viviamo e amiamoci (5)	»	73
Smettila d'impazzire (8)	»	73
Un addio (11)	»	73
Egnazio (39)	»	74
Inizio d'un amore (51)	»	74
Il lamento di Arianna (64, 124-201)	»	74
L'epistola ad Ortalo (65; trad. di C. Formicola)	»	76
Odoamore (85)	»	76
Preghiera agli dèi (76)	»	76

<i>Rhetorica ad Herennium</i>	p.	77
• Da <i>La Retorica ad Erennio</i> (trad. di F. Cancelli, ed. Mondadori):		
Deprecazione ed esclusione di responsabilità (II 25-26)	»	77
L'enfasi e la concisione (IV 67-68)	»	78
Cornelio Nepote	»	79
• Dalle <i>Vite dei massimi condottieri</i> (trad. di C. Conti, ed. Newton):		
Lisandro	»	81
Catone	»	82
Cesare	»	83
• Da <i>La guerra gallica</i> (trad. di V.A. Sirago, ed. Liguori):		
Galli, Belgi e Aquitani (I 1)	»	86
Il territorio elvetico (I 2)	»	86
I costumi dei Nervii (II 15)	»	86
I costumi dei Suebi (IV 1-3)	»	87
Il corso della Mosa e del Reno (IV 10)	»	88
La Britannia: un profilo etnografico (V 12-14)	»	88
Costumi di Galli e Germani (VI 11-24)	»	89
• Da <i>La guerra civile</i> (trad. di A. La Penna, ed. Einaudi):		
Passaggio del Rubicone (I 8)	»	93
Pompeo abbandona Roma (I 14)	»	93
Pompeo a Brindisi (I 24)	»	94
Cesare a Roma (I 32)	»	94
Cesare arriva a Brindisi (III 2)	»	95
Cesare si accampa nella pianura di Farsàlo (III 81)	»	95
Assassinio di Pompeo (III 94)	»	95
Cesare arriva ad Alessandria (III 96)	»	96
Sallustio	»	96
• Dal <i>De Catilinae coniuratione</i> (trad. di Lidia Storoni Mazzolani, ed. Rizzoli):		
Le ragioni della storiografia (1)	»	98
<i>Laudatio temporis acti ed imperii cupido</i> (8-10)	»	98
Ritratto di Catilina (15)	»	99
Discorso di Catilina ai suoi (20)	»	100
Sempronio (25)	»	101
Il fiero volto di Catilina morente (61)	»	101

- Dal *Bellum Iugurthinum* (trad. di Lidia Storoni Mazzolani, ed. Rizzoli):
 - La memoria del passato (4). p. 101
 - Giugurta corrompe molti delegati romani (16). » 102
 - La battaglia (52 e 54) » 102
 - Mario a Zama: la battaglia (57-58). » 104
- Da *Orationes et epistulae de Historiarum libris excerptae* (trad. di V. Paladini, ed. Pàtron):
 - Discorso del console Lepido al popolo romano. » 105
 - Lettera di Gneo Pompeo al senato » 106
- Q. Tullio Cicerone** » 108
- Da *Il piccolo manuale per una campagna elettorale* (trad. di Luisa Biondetti, ed. Anabasi):
 - L'opinione pubblica e la campagna elettorale (41-49) » 109
- M. Tullio Cicerone** » 111
- Da *La II azione giudiziaria contro Verre - III* (trad. di V. De Marco, ed. Mondadori):
 - Sulle decime di vino, olio, cereali (III 15-20). » 115
- Da *Difesa di Archia* (trad. di Annalaura Burlando, ed. Garzanti):
 - Nessuno profani il titolo di poeta (VIII 17-20). » 117
- Dal *De oratore* (trad. di M. Martina-Marina Ogrin-Ilaria Torzi-Giovanna Cettuzzi, ed. Rizzoli):
 - Oratio* e poesia (I 69-73) » 118
 - La conquista del favore dell'uditorio (II 182-84) » 119
 - Bisogna adattare lo stile alle circostanze (III 211-12). » 119
 - Gestualità ed atteggiamento del volto (III 220-23) » 120
- Dall'*Orator* (trad. di G. Barone, ed. Mondadori):
 - La *concinntas* (164-67) » 120
- Dal *Brutus* (trad. di E. Narducci, ed. Rizzoli):
 - La libertà favorisce lo sviluppo dell'eloquenza (46) » 121
 - Eleganza e purezza dello stile di Cesare (252-53). » 121
- Da *I doveri* (trad. di Anna Resta Barrile, ed. Rizzoli):
 - I doveri e l'amicizia (III 43-46). » 122
 - Ciò che è turpe non è mai utile (III 50-57) » 123
- Da *L'Amicizia* (trad. di C. Saggio, ed. Rizzoli):
 - L'amicizia è amante di se stessa (XXVI-XXVII). » 124

• Dalle <i>Filippiche</i> (trad. di B. Mosca, ed. Mondadori): Antonio sia dichiarato nemico pubblico (XIV 6-10)	p. 126
Varrone Reatino	» 127
• Dalle <i>Saturae Menippeae</i> (trad. di E. Bignone): Un improvviso temporale notturno	» 129
Prometeo nella solitudine della Scizia	» 129
Vignetta di bella fanciulla	» 130
• Dal <i>de re rustica</i> (trad. di E. Bignone): Proemio (I 1).	» 130
Considerazioni sugli schiavi (I 17)	» 130
Cittadini e campagnoli (II 1).	» 131
• Dal <i>de lingua Latina</i> (trad. di N. Terzaghi): Argomento dell'opera sulla lingua latina (V 1)	» 131
I ^A E II ^A ETÀ AUGUSTEA (43 A.C.-14 D.C.)	
Cornelio Gallo	» 132
• Il papiro di Qaşr Ibrîm (trad. di M. Capasso, ed. Graus).	» 133
Virgilio	» 133
• Dalle <i>Bucoliche</i> (trad. di Valeria Gigante Lanzara, ed. Giannini): Titiro e Melibeo, 1 ^a	» 137
<i>Pauca meo Gallo carmina</i> , 10 ^a	» 140
• Dalle <i>Georgiche</i> (trad. di C. Formicola, ed. Loffredo): Lodi dell'Italia (II 109-76)	» 143
Lodi della vita campestre (II 458-542)	» 144
La peste del Nòrico (III 470-566)	» 146
Le rivelazioni di Proteo (IV 453-527)	» 149
• Dall' <i>Eneide</i> (trad. di A. Fo, ed. Einaudi): La morte di Priamo; la scena di Elena; l'apparizione di Venere (II 506-623).	» 151
Concilio degli dèi, il discorso di Venere e di Giunone (X 5-95; 104-113)	» 153
La 'dark visibility' di Lavinia (XII 1-80)	» 156
Appendix Vergiliana	» 158
• Dalla <i>Ciris</i> (trad. di A. Salvatore, ed. LSE): La folle passione (vv. 101-205)	» 160

Scilla confessa a Carme l'amore per Minosse (vv. 257-82)	p. 161
Il lamento di Scilla (vv. 404-58)	» 162
La metamorfosi (vv. 490-507)	» 163
• Dal <i>Culex</i> (trad. di A. Salvatore, ed. LSE):	
La felicità della semplice vita agreste (vv. 79-93)	» 163
Il sogno del pastore ed il lamento della zanzara nell'oltretomba (vv. 205-42)	» 163
Risveglio del pastore e sepoltura della zanzara (vv. 385-414)	» 164
• Dalle <i>Dirae</i> (trad. di A. Salvatore, ed. LSE):	
Maledizioni (vv. 48-53; 55-62; 67-70; 72-74; 76-81)	» 165
Addio ai campi (vv. 82-96)	» 166
Amore eterno a Lidia (vv. 98-103)	» 166
• Il <i>Moretum</i> (trad. di A. Salvatore, ed. LSE):	
La torta di Similo	» 166
• Dall' <i>Aetna</i> (trad. di A. De Vivo, ed. Loffredo):	
Proemio (vv. 1-28)	» 168
Le voragini della terra (vv. 95-157)	» 169
L'eruzione (vv. 358-84)	» 170
'Tralasciate, o schiera di avari, di portar via ricche prede' (vv. 603-46)	» 170
• Dalle <i>Elegiae in Maecenatem</i> (I 1-143; trad. di L. Nicastri, ed. Loffredo)	» 171
Mecenate	» 173
• Frammenti di prosa (trad. di R. Avallone, ed. LSE)	» 174
• Frammenti di poesia (trad. R. Avallone, ed. LSE)	» 175
Orazio	» 176
• Dagli <i>Epodi</i> (trad. di E. Cetrangolo, ed. Sansoni):	
Scellerata strage fraterna (7)	» 179
Giuramenti di donne (15)	» 179
• Dai <i>Sermones</i> (trad. di A. Ronconi, ed. Garzanti):	
Non andare in cerca di guai (I 2)	» 180
Una ricetta per arricchire (II 5)	» 182
• Dai <i>Carmina</i> (trad. di M. Beck, ed. Mursia):	
A Mercurio psicopompo (I 10)	» 185
Amori ancillari (II 4)	» 185
Alla moglie di Ibico (III 15)	» 186

L'immortalità è semplice illusione (IV 7)	p. 187
Pace e prosperità nell'età di Cesare (IV 15).	» 187
• <i>L'Inno secolare</i> (trad. di M. Beck, ed. Mursia).	» 188
• Dalle <i>Epistole</i> (trad. di M. Ramous, ed. Garzanti):	
A Bullazio (I 11)	» 190
A Massimo Lollio (I 18)	» 191
Tibullo	» 197
• Da <i>Elegie</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):	
Nessuno s'allontani, Amore nolente (I 3).	» 199
Allora nacquero battaglie e stragi (I 10)	» 201
<i>Corpus Tibullianum</i>	» 203
• Da <i>Sulpicia</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):	
Giunto è l'amore (IV 7)	» 203
Un compleanno odioso (IV 8)	» 203
Celebriamo insieme il compleanno (IV 9)	» 203
Licenze e disinteresse (IV 10)	» 203
La malattia si vince con l'amore (IV 11)	» 204
Giuramento (IV 12)	» 204
Propertio	» 204
• Dalle <i>Elegie</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):	
La <i>werbende Dichtung</i> (I 7, I 8, I 9)	» 206
Il terzo proemio (III 1).	» 209
Il <i>discidium</i> (III 24-25).	» 210
Cornelia: la <i>regina elegiarum</i> (IV 11)	» 211
Ovidio	» 213
• Dalle <i>Eroidi</i> (trad. di Gabriella Leto, ed. Einaudi):	
Laodamia a Protesilao, 13 ^a	» 215
• Da <i>Gli Amori</i> (trad. di C. Formicola):	
L'accampamento di Cupido, I 9	» 219
• Da <i>L'Arte di amare</i> (trad. di E. Pianezzola, ed. Mondadori):	
Suggerimenti: indulgenza e pazienza (II 145-250)	» 220
• Da <i>Rimedi contro l'amore</i> (trad. di G. Rosati, ed. Marsilio):	
Apologia dell' <i>Ars</i> (vv. 361-98)	» 224

- Da *I cosmetici delle donne* (trad. di G. Rosati, ed. Marsilio):
Cinque ricette di cosmesi (vv. 51-100) p. 224
- Da *Le Metamorfosi* (trad. di G. Chiarini, ed. Mondadori):
La peste (VII 523-613). » 225
Fame (VIII 777-842). » 227
- Da *I Fasti* (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):
Feste vinali (IV 863-900) » 229
Il giorno della ruggine (IV 901-42) » 230
- Da *Le Tristezze* (trad. di R. Mazzanti, ed. Garzanti):
Alla moglie (I 6) » 231
L'aition di Tomi (III 9) » 232
- Da *Le Epistole dal Ponto* (trad. di C. Formicola):
A Fabio Massimo (Eros e poesia nuova, III 3) » 233
A Massimo (con un modesto dono, III 8) » 235

- Livio** » 236
- Dall'*Ab urbe condita* (trad. di M. Scàndola, ed. Rizzoli):
Linee fondamentali del metodo storiografico (*praef.*) » 238
Ardimento di Nasica e saggezza del console (XLIV 36, trad. di Michela Mariotti, ed. Rizzoli) » 239

- Grattio** » 240
- Dal *Cynegeticon* (trad. di C. Formicola, ed. Patron):
Proemio (vv. 1-23 + 61-74) » 241
L'accoppiamento. La prole. La cura della prole (vv. 266-336) . . » 242

- Vitruvio** » 243
- Dal *de architectura* (trad. di L. Migotto, ed. Studio Tesi):
Materiali idonei all'edilizia: loro caratteristiche e loro pregi (II 1, 7-9) » 244
Applicabilità delle informazioni sui materiali edili per gli *aedificantes* (II 10,3). » 245
La disposizione del foro e della basilica (V 1, 1-2 e 4) » 245
L'edilizia privata in relazione a climi e latitudini (VI 1,10-12) . . » 246
La struttura delle abitazioni rispetto al ceto dei proprietari (VI 5, 1-3) » 246

Celso	p. 247
• Da <i>La medicina</i> (trad. di A. Del Lungo, ed. Sansoni):	
Individuazione delle malattie e loro decorso (III 2).	» 248
Ferite all'addome e all'intestino (VII 16).	» 249
Le varici (VII 31)	» 250
Columella	» 250
• Da <i>L'agricoltura. La coltivazione degli orti</i> (trad. di R. Gherardini, ed. Vallecchi):	
Prodotti dell'orto (vv. 369-99)	» 251
Augusto	» 252
• Dalle <i>Res gestae</i> (trad. di L. Canali, edd. Riuniti):	
§§ 1, 5, 15, 17, 19, 25, 35	» 253
L'ETÀ DA TIBERIO A CLAUDIO (14-54 D.C.)	
Velleio Patercolo	» 255
• Dalla <i>Storia Romana</i> (trad. di R. Nuti, ed. Rizzoli):	
Per fortuna di Roma Tiberio accetta di reggere l'impero (II 124-26)	» 256
Meriti di Tiberio (II 129-30).	» 258
Curzio Rufo	» 259
• Dalle <i>Storie di Alessandro Magno</i> (trad. di A. Giaccone, ed. TEA):	
Il paesaggio del deserto egizio (IV 7, 8-16).	» 260
Alessandro, ubriaco e iracondo, uccide Clito (VIII 1, 39-52).	» 261
Apicio	» 262
• Da <i>L'Arte culinaria</i> (trad. di Giulia Carazzali, ed. Bompiani):	
Farinate (V 1)	» 262
Lenticchie (V 2)	» 262
Piselli (V 3)	» 262
Salse per pollo (VI 9).	» 263
Braciole e arrostiti (VII 4-5).	» 266
Fedro	» 267
• Dalle <i>Fabulae</i> (trad. di E. Mandruzzato, ed. Rizzoli):	
Avidità (I 4)	» 268

Lupi e volpi (I 10)	p. 268
Pan per focaccia (I 26)	» 268
L'arrivista (II 5)	» 269
La bontà fa madri e padri (III 15)	» 270
Saggezza nella divisione di una eredità (IV 5)	» 270
L'avaro è nato sotto l'ira degli dèi (IV 20)	» 272
• Dall' <i>Appendix Perottina</i> :	
Non tentiamo ciò che ci trascende (II)	» 272
L' "etica" della cornacchia (XXIV).	» 273

L'ETÀ DI NERONE (54-68 D.C.)

Seneca.	» 274
• Da <i>La consolazione a Marcia</i> (trad. di A. Traina, ed. Rizzoli):	
Bisogna augurarsi la morte quando si è al colmo della felicità (22)	» 275
• Da <i>Medea</i> (trad. di A. Traina, ed. Rizzoli):	
Un drammatico colloquio tra Medea e Giasone (431-578).	» 276
• Da <i>Epigrammi</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):	
Musa severa, addio! (429R)	» 279
Il bene è non temere (444R)	» 279
Assurdità della guerra (462R)	» 280
• Dal <i>de ira</i> (trad. di N. Marziano, ed. Mursia):	
L'ira è conforme alla natura? La si scacci comunque (V-VIII).	» 281
• Da <i>Lettere morali a Lucilio</i> (trad. di F. Solinas, ed. Mondadori):	
Uso e frutto dei beni (VIII 73).	» 283
Petronio.	» 285
• Dal <i>Satyricon</i> (trad. di V. Ciaffi, ed. Einaudi):	
A cena con Trimalcione (52-54)	» 286
Lo <i>show</i> di Fortunata (67, 6-10)	» 287
Tra vino e musica (78)	» 287
Lucano	» 287
• Da <i>La Farsaglia</i> (trad. di L. Canali, ed. Rizzoli):	
Cesare piange false lacrime alla vista del teschio di Pompeo (X 1010-1108)	» 289

L'ETÀ FLAVIA (69-96 D.C.)

Plinio il Vecchio	p. 293
• Dalla <i>Storia Naturale</i> (trad. di A. Barchiesi - R. Centi- M. Corsaro- A. Marcone - G. Ranucci, ed. Einaudi)	
La vite e il vino (XIV 137-50)	» 294
L'olivo (XV 9-22)	» 296
Valerio Flacco	» 299
• Da <i>Le Argonautiche</i> (trad. di F. Caviglia, ed. Rizzoli):	
La porta chiusa (I 832-45)	» 300
Giunone inganna Medea (VI 477-502)	» 300
Ansia di Medea per la partenza di Giasone (VII 101-126)	» 301
Sobbalzo di Medea (VIII 1-53).	» 302
Papinio Stazio	» 304
• Dalla <i>Tebaide</i> (trad. di A. Traglia-G. Aricò, ed. UTET):	
Disperazione di Edipo (XI 580-633)	» 305
• Dalle <i>Selve</i> (trad. di A. Traglia-G. Aricò, ed. UTET):	
Invito a Napoli (III 5, 69-112).	» 306
Il sonno (V 4)	» 306
• Dall' <i>Achilleide</i> (trad. di A. Traglia-G. Aricò, ed. UTET):	
L'insofferente Achille (I 619-639)	» 307
Silio Italico	» 307
• Da <i>Le guerre puniche</i> (trad. di Maria Assunta Vinchesi, ed. Rizzoli):	
Scene di battaglia (IX 556-631)	» 308
Venere fiacca le forze nemiche (XI 385-482)	» 310
Il trionfo (XVII 625-54)	» 311
Giovenale	» 312
• Dalle <i>Satire</i> (trad. di E. Barelli, ed. Rizzoli):	
Cucinare un rombo (4)	» 313
Tipi di donne (6, 114-83)	» 316
Mogli e suocere (6, 224-41)	» 317
Mito e realtà (6, 643-61).	» 318
La vera amicizia: sentimento d'un tempo! (12)	» 318

Marziale.	p. 320
• Dagli <i>Epigrammi</i> (trad. di G. Norcio, ed. UTET):	
Un lettore svogliato (II 6)	» 321
Il leone e ... la lupa (II 75)	» 321
Ad una vecchia prostituta (III 93)	» 322
Il poco e il molto (o troppo) (IV 64)	» 322
Silio preferisce la poesia al foro (VII 63)	» 323
Il leone e l'ariete (IX 71)	» 323
Un pranzetto (X 48)	» 323
I carmi brevi (X 58)	» 323
Un <i>cliens</i> stanco (X 74)	» 324
Il sepolcro di Paride (XI 13)	» 324
Una bugia (XI 40)	» 324
Un uomo troppo raffinato (XII 39)	» 324
Quintiliano	» 324
• Da <i>La formazione dell'oratore</i> (trad. di C.M. Calcante-S. Corsi, ed. Rizzoli):	
Dell'anfibologia o dell'ambiguità (VII 9)	» 325
Della chiarezza (VIII 2)	» 327
L'ETÀ DI NERVA-TRAIANO (96-138 D.C.)	
Plinio il Giovane	» 331
• Da <i>Il Panegirico a Traiano</i> (trad. di E. Faelli, ed. Rizzoli):	
Il rispetto dei nemici e l'ammirazione dei soldati (12-13)	» 331
Dignità d'altri tempi (76-78)	» 333
Svetonio.	» 335
• Dalle <i>Vite dei Cesari</i> (trad. di F. Dessì, ed. Rizzoli):	
Il ritratto fisico di Tiberio (<i>Tib.</i> 68)	» 336
La morte di Tiberio (<i>Tib.</i> 73-76)	» 337
Claudio e l'amministrazione della giustizia (<i>Claud.</i> 14-15)	» 338
Esibizioni canore di Nerone (<i>Nero</i> 20-21)	» 339
Premonizioni della fine di Domiziano (<i>Dom.</i> 16)	» 340
Tacito	» 341
• Dal <i>Dialogus de oratoribus</i> (trad. di F. Dessì, ed. Rizzoli):	

Retorica antica e retorica moderna (15)	p. 343
Giudizi sui grandi oratori (18)	» 343
Il primato dell'eloquenza moderna (20-22)	» 344
La sobrietà dello stile (26)	» 345
Le cause del declino dell'eloquenza (28-29)	» 346
L'eloquenza ha bisogno di libertà e di entusiasmo (39-40)	» 347
• Dall' <i>Agricola</i> (trad. di Bianca Ceva, ed. Rizzoli):	
Considerazioni sul passato e sul presente (3)	» 348
Imprese di Agricola in Britannia (18)	» 349
Saggia amministrazione di Agricola (19)	» 350
Lode a gloria di Agricola (469)	» 350
• Dalla <i>Germania</i> (trad. di Bianca Ceva, ed. Rizzoli):	
Germani, razza pura (4)	» 351
Fierezza delle donna (8)	» 351
L'abbigliamento (17)	» 351
Il matrimonio (18)	» 352
Banchetti e sollazzi (22)	» 352
I Cimbri (37)	» 353
• Dalle <i>Historiae</i> (trad. di F. Dessì, ed. Rizzoli):	
Luci ed ombre (I 2-3)	» 353
I nuovi criteri per la successione (I 15-16)	» 354
Nobile discorso di Otone ai soldati (II 47)	» 355
Saggezza dell'imperatore (II 48)	» 356
Morte di Otone (II 49)	» 356
Morte di Vitellio (III 85-86)	» 357
Finisce la guerra, ma non comincia la pace (IV 1)	» 357
Poteri a Vespasiano (IV 3)	» 358
• Dagli <i>Annales</i> (trad. di C. Formicola, ed. Loffredo):	
Seiano seduce la moglie di Druso (IV 3)	» 358
Druso muore avvelenato (IV 8)	» 359
Falsi <i>rumores</i> (IV 11)	» 360
Ritiro di Tiberio in Campania (IV 57)	» 360
Ritiro di Tiberio a Capri (IV 67)	» 361
L'uccisione di Messalina (XI 37-38, trad. L. Pighetti, ed. Mondadori)	» 361
L'ira di Agrippina (XII 22; trad. Pighetti)	» 362
Il coraggio di Trasea Peto (XIV 48-49; trad. Pighetti)	» 362
Incriminatione di Trasea e sua difesa (XVI 24-26; trad. Pighetti)	» 363

Apuleio	p. 365
• Dalle <i>Metamorfosi</i> (trad. di C. Annaratone, ed. Rizzoli):	
In viaggio verso la Tessaglia (I 2)	» 368
La maga (I 8).	» 368
La <i>curiositas</i> trasforma Lucio in asino (III 19-26).	» 369
Vita da ... asini (IV 3)	» 372
Pan incoraggia Psiche all'amore (V 25).	» 373
Le nozze di Psiche (VI 23-24)	» 373
Solo la <i>curiositas</i> procura svago a Lucio (IX 12-13)	» 374
Lucio riacquista sembianze umane. Il rito sacro (XI 12-17)	» 375
Incerti Avctoris <i>Pervigilium Veneris</i>	» 378
• <i>La veglia di Venere</i> (trad. di C. Formicola)	» 379

GLI ALBORI DELLA LETTERATURA LATINA CRISTIANA

Tertulliano	» 382
• Dall' <i>Apologetico</i> (trad. di L. Rusca, ed. Rizzoli):	
Contro l'accusa di sacrilegio (X-XII)	» 383
Solo i Cristiani sono innocenti (XLV)	» 386